

HP Deskjet D4200 series

Справочное руководство מדריך עזר



Для Windows. Информацию по установке принтера см. в руководстве по установке. Подробнее о работе с принтером см. справку, установленную на компьютере после установки принтера.

Windows: לקבלת מידע על חיבור המדפסת והגדרתה, עיין במדריך ההתקנה. לקבלת מידע על השימוש במדפסת, עיין בעזרה שהותקנה במחשב בעת התקנת המדפסת.

Для Macintosh. Информацию по установке принтера см. в руководстве по установке. Информацию по работе с принтером см. в электронном справочном руководстве, находящемся на компакт-диске с программным обеспечением в папке 'Help'.

Macintosh: לקבלת מידע על חיבור המדפסת והגדרתה, עיין במדריך ההתקנה. לקבלת מידע על השימוש במדפסת, עיין במדריך העזר האלקטרוני שנמצא בתיקייה Help (עזרה) בתקליטור של תוכנת המדפסת.

Дополнительная справка

זקוק לעזרה נוספת?

www.hp.com/support





Africa (English speaking)	+27 11 2345872	
Afrique (francophone)	+33 1 4993 9230	
	021 67 22 80	العراق
Argentina (Buenos Aires)	54-11-4708-1600	
Argentina	0-800-555-5000	
Australia	1300 721 147	
Australia (out-of-warranty)	1902 910 910	
Österreich	www.hp.com/support	
	17212049	المغرب
België	www.hp.com/support	
Belgique	www.hp.com/support	
Brazil (Sao Paulo)	55-11-4004-7751	
Brazil	0-800-709-7751	
Canada	1-800-474-6836 (1-800 hp invent)	
Central America & The Caribbean	www.hp.com/support	
Chile	800-360-999	
中国	10-88687890	
中国	800-816-3888	
Colombia (Bogotá)	571-806-9191	
Colombia	01-8000-51-4746-8368	
Costa Rica	0-800-011-1046	
Česká republika	910 222 222	
Danmark	www.hp.com/support	
Ecuador (Andinates)	1-999-119 ☎ 800-711-2884	
Ecuador (Pacific)	1-800-295-628 ☎ 800-711-2884	
	(02) 6910602	مصر
El Salvador	800-6160	
España	www.hp.com/support	
France	www.hp.com/support	
Deutschland	www.hp.com/support	
Ελλάδα (από το εξωτερικό)	+ 30 210 6073603	
Ελλάδα (εντός Ελλάδας)	801 11 75400	
Ελλάδα (από Κύπρο)	800 9 2654	
Guatemala	1-800-711-2984	
香港特別行政區	(852) 2802 4098	
Magyarország	06 40 200 629	
India	1-800-425-7737	
India	91-80-28526900	
Indonesia	+62 (21) 350 3408	
	+971 4 224 9189	العراق
	+971 4 224 9189	كوت
	+971 4 224 9189	لبنان
	+971 4 224 9189	لبنان
	+971 4 224 9189	البحرين
Ireland	www.hp.com/support	
	1-700-503-048	إسرائيل
Italia	www.hp.com/support	

Jamaica	1-800-711-2884	
日本	0570-000-511	
日本(携帯電話の場合)	03-3335-8800	
	0800 222 47	الأردن
대한민국	1588-3003	
Luxembourg	www.hp.com/support	
Malaysia	1800 86 8586	
Mauritius	(262) 262 210 404	
México (Ciudad de México)	55-5258-9922	
México	01-800-474-68368	
	081 005 010	المغرب
Nederland	www.hp.com/support	
New Zealand	0800 441 147	
Nigeria	(01) 271 2320	
Norge	www.hp.com/support	
	24791773	البحرين
Panamá	1-800-711-2884	
Paraguay	099 800 54 1 0006	
Perú	0-800-10111	
Philippines	(2) 867 3551	
Philippines	1800 144 10094	
Polska	0801 800 235	
Portugal	www.hp.com/support	
Puerto Rico	1-877-232-0589	
República Dominicana	1-800-711-2884	
Reunion	0520 890 323	
România	0801 033 390	
Rosov (Moscow)	+7 495 772384	
Rosov (Санкт-Петербург)	+7 812 3324240	
	800 697 1415	السعودية
Singapore	6272 5300	
Slovensko	0850 111 256	
South Africa (RSA)	0860 104 771	
Suomi	www.hp.com/support	
Sverige	www.hp.com/support	
Switzerland	www.hp.com/support	
臺灣	(02) 8722 8000	
Taipei	+66 (2) 353 9000	
	071 891 391	البحرين
Trinidad & Tobago	1-800-711-2884	
Türkiye	+90 (212)291 38 65	
Yzpaína	(044) 230-51-06	
	800 54 47 47	الإمارات العربية المتحدة
United Kingdom	www.hp.com/support	
United States	1-800-474-6836 (1-800 hp invent)	
Uruguay	0004-054-177	
Venezuela (Caracas)	58-212-278-8666	
Venezuela	0-800-474-68368	
Việt Nam	+84 (8) 823 4530	

Уведомление

Сведения, содержащиеся в настоящем документе, могут быть изменены без уведомления. С сохранением всех прав. Производство, адаптация и перевод без предварительного письменного разрешения Hewlett-Packard запрещены, за исключением случаев, предусмотренных законодательством по защите авторских прав. Компания HP не предоставляет каких-либо гарантий на изделия и услуги, кроме явно указанных в гарантийных обязательствах, прилагаемых к изделиям и услугам. Никакая часть данного документа не может рассматриваться как дополнительные гарантийные обязательства. Компания HP не несет ответственности за технические или редакторские ошибки и упущения в настоящем документе.

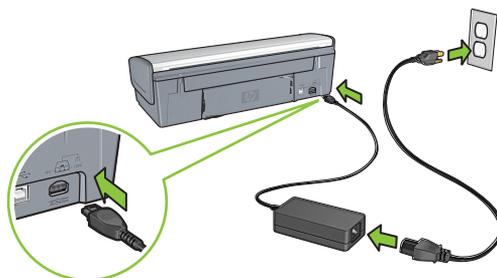
הודעה

המידע הכלול במסמך זה כפוף לשינויים ללא הודעה מוקדמת. כל הזכויות שמורות. שפול, עיבוד או תרגום של חומר זה אסור ללא קבלת אישור מראש בכתב מטעם Hewlett-Packard, למעט כפי שמתירים זאת חוקי זכויות היוצרים. האחריות היחידה למוצרים ולשירותים של HP מפורטת בהצהרות האחריות המפורשות הנלוות למוצרים ולשירותים אלה. אין לפרש דבר מן האמור במסמך זה כהענקת אחריות נוספת. חברת HP לא תישא באחריות לשינוי או השמטות מסיבות טכניות או בעקבות עריכה.

Отсутствие питания

Необходимо проверить следующее:

- Кабель питания подключен к электрической розетке.
- Кабель питания надежно подключен к источнику питания или к адаптеру.
- Кабель питания надежно подключен к принтеру.



Справка по установке Windows

Не работает при включении

- Убедитесь, что принтер подсоединен и включен.
- Необходимо помнить, что кабель USB подсоединяется к принтеру и к компьютеру только после появления соответствующего запроса.
- Убедитесь в том, что кабель USB надежно подсоединен как к компьютеру, так и к принтеру.
- Подсоедините кабель USB напрямую к компьютеру, а не через концентратор USB.



Справка по печати

Принтер подает несколько листов бумаги одновременно

При возникновении этой неполадки необходимо проверить следующее.

- **Плотность бумаги:** Необходимо использовать бумагу с рекомендованными характеристиками.
Бумага формата Letter: 65 - 90 г/м²
Бумага формата Legal: 70 - 90 г/м²
Конверты: 70 - 90 г/м²
Карточки: До 200 г/м²
Фотобумага: До 280 г/м²
- **Лоток для бумаги:** Загрузите повторно бумагу в лоток для бумаги, задвинув стопку бумаги в лоток до упора и затем установив направляющую бумаги вплотную к краю стопки.

Принтер не выполняет подачу бумаги

Выполните следующие действия.

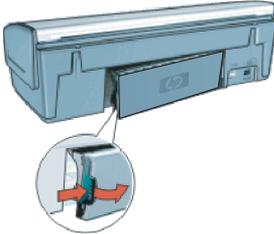
- Извлеките часть бумаги из входного лотка.
- Извлеките бумагу из входного лотка, а затем загрузите ее заново.
- Не загружайте в принтер одновременно бумагу разных типов.
- Попробуйте использовать бумагу другого типа.

Замятие бумаги

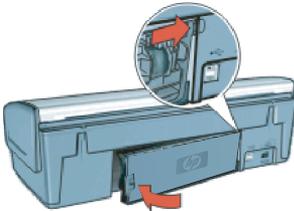
Нажмите кнопку **'Возобновить'**. 

Если индикатор замятия бумаги продолжает гореть, выполните следующие действия.

1. Выключите принтер и отключите шнур питания принтера от розетки электросети.
2. Вытащите заднюю дверцу принтера.



3. Remove any paper that is inside the printer.
4. Replace the rear access door securely.



5. Если замятую бумагу не удастся извлечь со стороны задней панели принтера, поднимите крышку принтера, извлеките бумагу со стороны передней панели и опустите крышку.
6. Подключите шнур питания принтера к розетке электросети и включите принтер.
7. Нажмите кнопку **'Возобновить'** и распечатайте документ повторно. 

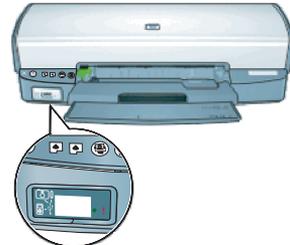
Задание на печать застряло в очереди (Windows)

Если печать была прервана до окончания выполнения задания на печать, это задание на печать может застрять в очереди на печать.

- Убедитесь, что для печати документов используется принтер по умолчанию. Откройте папку **'Принтеры'** или **'Принтеры и факсы'** и убедитесь, что рядом со значком данного принтера установлен флажок. Если одному и тому же принтеру соответствует несколько значков, удалите лишние значки.
- Убедитесь, что принтер не переведен в режим **'Приостановить печать'**. Щелкните правой кнопкой мыши на значке принтера и просмотрите контекстное меню.
- Если служба печати не отвечает, перейдите в папку **'Администрирование'**, выберите **'Службы'**, затем выберите **'Диспетчер очереди печати'**. Нажмите **'Стоп'**, а затем **'Пуск'** для перезапуска службы печати.

Передний порт USB

- Если принтер подключен к компьютеру, который включен и работает, у принтера функционирует только передний порт USB.
- Посредством переднего порта USB можно передавать фотографии в компьютер с цифровой камеры, внешнего считывателя карт или модуля флэш-памяти USB.
- Данный порт USB не поддерживает печать напрямую с камеры или иного устройства.



Кнопка 'Photosmart Essential' не отвечает

Если нажатие кнопки 'Photosmart Essential' не вызывает никаких действий, необходимо установить программное обеспечение HP Photosmart Software, входящее в комплект поставки принтера. После установки программного обеспечения необходимо перезапустить компьютер.



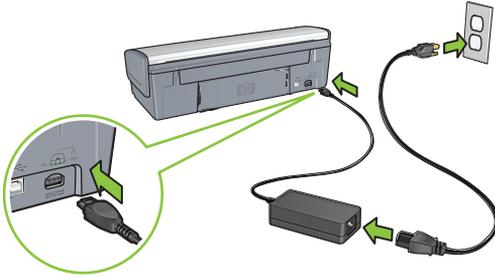
Минимальные системные требования

Подробнее о минимальных системных требованиях см. в файле Readme.

Чернила из картриджей используются в ходе печати для различных целей, включая процесс инициализации, когда выполняется подготовка устройства и картриджей к печати, и процесс обслуживания печатной головки, при котором выполняется чистка сопел для плавной

выдачи чернил. Кроме того, некоторое количество чернил остается в картридже даже после завершения его использования. Для получения дополнительной информации см www.hp.com/go/inkusage.

אין מתח חשמלי?



- ודא כי:
- כבל החשמל של המדפסת מחובר לשקע חשמל.
 - כבל החשמל מחובר היטב לספק כוח או למתאם.
 - ספק הכוח מחובר היטב למדפסת.

עזרה להתקנת Windows

הכנס-הפעל אינו פועל?



- ודא שהמדפסת מחוברת ומופעלת.
- הקפד לחבר את כבל ה-USB בין המדפסת למחשב רק לאחר שתופיע ההנחיה המתאימה.
- ודא שכבל ה-USB מחובר היטב למחשב ולמדפסת.
- חבר את כבל ה-USB למחשב ישירות, ולא דרך רכזת USB.

עזרה למדפסת

אין הזנת דפים לתוך המדפסת

- נסה אחד מהפתרונות הבאים או כמה מהם:
- הפחת את מספר הגיליונות במגש הקלט.
 - הוצא נייר ממגש הקלט, וטען אותו שוב.
 - השתמש רק בסוג אחד של נייר בוי-זמנית.
 - השתמש בסוג אחר של נייר.

המדפסת מדפיסה על מספר גיליונות בבת אחת

- במקרה כזה, הקפד לבצע את הפעולות הבאות:
- **משקל הנייר:** השתמש בנייר שתואם את המפרט המומלץ.
 - נייר Letter: 65 עד 90 גר/מ"ר* (16 עד 24 ליברה)
 - נייר Legal: 70 עד 90 גר/מ"ר* (20 עד 24 ליברה)
 - מעטפות: 70 עד 90 גר/מ"ר* (20 עד 24 ליברה)
 - כרטיסיות: עד 200 גר/מ"ר* (כרטיסיות – עד 110 ליברה)
 - נייר תצלומים: עד 280 גר/מ"ר* (כרטיסיות – עד 75 ליברה)
 - **מגש הנייר:** טען מחדש את הנייר לתוך מגש הנייר. דחף את הנייר עד שתרגיש התנגדות, ולאחר מכן החלק את מכון הנייר בחוזקה עד שישמע על קצה ערימת הנייר.

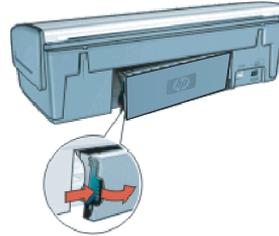
עבודת הדפסה תקועה בתור (Windows)

- אם המדפסת מפסיקה להדפיס לפני שעבודת ההדפסה הסתיימה, ייתכן שעבודת ההדפסה התעכבה בתור ההדפסות.
- ודא שאתה משתמש במדפסת ברירת המחדל להדפסת המסמכים שלך. בדוק את התיקייה **מדפסות** או **מדפסות ופקסים** במחשב וודא שלצד סמל המדפסת מופיע סימן ביקורת. אם יש מספר סמלים של אותה מדפסת, מחק את הסמלים המיותרים.
- ודא שהמדפסת אינה מוגדרת ל**השהיית ההדפסה**. לחץ לחיצה ימנית על סמל המדפסת ובדוק את תפריט הקיצור.
- אם שירות ההדפסה הפסיק להגיב, אתר את תיקיית **כלי ניהול** במחשב, לחץ לחיצה כפולה על 'שירותים', ולאחר מכן לחץ לחיצה כפולה על **Print Spooler** (הדפסה ברקע). לחץ על **הפסק**, ולאחר מכן לחץ על **הפעל** כדי להפעיל מחדש את שירות ההדפסה.

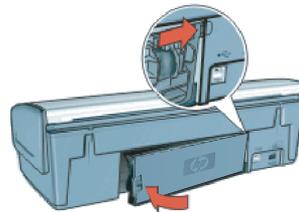


לחץ על לחצן **חידוש הפעולה**.

1. כבה את המדפסת ונתק את כבל החשמל שלה משקע החשמל.
2. הוצא את דלת הגישה האחורית.



3. הוצא כל נייר שנמצא בתוך המדפסת.
4. החזר את דלת הגישה האחורית למקומה.

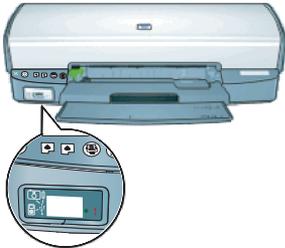


5. אם לא ניתן לפנות את הנייר התקוע דרך דלת הגישה האחורית, הרם את מכסה המדפסת, הוצא את הנייר התקוע מחזית המדפסת, ולאחר מכן הורד את המכסה.
6. חבר מחדש את כבל החשמל של המדפסת לשקע החשמל והפעל את המדפסת.
7. לחץ על לחצן **חידוש הפעולה** והדפס מחדש את המסמך.



יציאת USB קדמית

- יציאת ה-USB הקדמית של המדפסת פעילה רק כאשר המדפסת מחוברת למחשב פועל שמערכת ההפעלה שלו פועלת.
- באמצעות יציאת ה-USB הקדמית, תוכל להעביר תמונות ממצלמה דיגיטלית, מקורא כרטיסים חיצוני או מכונן USB flash אל המחשב.
- יציאת ה-USB לא תומכת בהדפסה ישירות ממצלמה או מהתקן אחר כלשהו אל המדפסת.



– לחצן Photosmart Essential אין תגובה

אם לא קורה דבר כאשר אתה לוחץ על לחצן Photosmart Essential, התקן את תוכנת HP Photosmart שנולוה למדפסת. אם התוכנה כבר מותקנת, הפעל מחדש את המחשב.



דרישות מערכת מינימליות

חסימות בחריירי ההדפסה ומבטיח זרימה קולחת של דיו. בנוסף, ייתכנו שיירים של דיו במחסנית לאחר השימוש. לקבלת מידע נוסף, ראה <http://www.hp.com/go/inkusage>.

למידע על דרישות מערכת מינימליות, עיין בקובץ ה-Readme. דיו מהמחסניות משמש בתהליך ההדפסה במספר דרכים שונות, לרבות בתהליך האתחול, אשר מכין את ההתקן ואת המחסניות להדפסה, וכן בטיפול בראשי ההדפסה, אשר מונע

Требования к электропитанию

Питание	Входное напряжение	Входная частота
HP Deskjet D4200 series		
0957-2231	100-240 В~ (± 10%)	50/60 Гц (± 3 Гц)

Потребляемая мощность

Менее 1 Вт в выключенном состоянии
Менее 3 Вт в режиме энергосбережения
Не более 44 Вт в среднем при печати

Условия эксплуатации

Рекомендуемые условия эксплуатации

Температура: 15-30°C

Влажность: относительная влажность
(без конденсации) 20-80%

Предельно допустимые условия эксплуатации

Температура: 5-40°C

Влажность: относительная влажность
(без конденсации) 15-80%

Предельно допустимые условия транспортировки

Температура: -40 - +60°C

Влажность: относительная влажность
(без конденсации) 5-90%

דרישות כוח

תדר הזנה	מתח הזנה	ספק כוח
HP Deskjet D4200 series		
50/60 Hz (± 3 Hz)	240 Vac עד 100 (± 10%)	0957-2231

צריכת חשמל

פחות מ-1 וואט במצב כבוי
פחות מ-3 וואט במצב חיסכון בחשמל
מקסימום 44 וואט בממוצע בעת הדפסה

סביבת הפעלה

תנאי הפעלה מומלצים

טמפרטורה: 15°C עד 30°C

לחות: 20% עד 80% לחות יחסית ללא עיבוי

תנאי הפעלה מקסימליים

טמפרטורה: 5°C עד 40°C

לחות: 15% עד 80% לחות יחסית ללא עיבוי

תנאי משלוח מקסימליים

טמפרטורה: -40°C עד 60°C

לחות: 5% עד 90% לחות יחסית ללא עיבוי

Положение об ограниченной гарантии на принтер HP

Продукт HP	Срок ограниченной гарантии
Носитель с программным обеспечением	90 дней
Принтер	1 год
Печатающие картриджи или картриджи с чернилами	до первого из следующих событий: момента, когда в картридже закончатся чернила HP или даты "окончания гарантии", указанной на картридже. Данная гарантия не распространяется на изделия HP, которые подвергались перезарядке, доработке, процедурам восстановления работоспособности, а также на изделия, подвергавшиеся неправильной эксплуатации или нерегламентированным воздействиям.
Дополнительные принадлежности	1 год, если не указано иное

A. Условия ограниченной гарантии

- Компания Hewlett-Packard (HP) гарантирует конечному пользователю, что в вышеуказанных изделиях HP отсутствуют дефекты, связанные с качеством материалов или изготовления, в течение вышеуказанного срока, который отсчитывается с момента покупки изделия пользователем.
- В отношении программного обеспечения ограниченная гарантия HP распространяется только на сбои при выполнении программных инструкций. Компания HP не гарантирует бесперебойной и безошибочной работы любой программы.
- Ограниченная гарантия HP распространяется только на те дефекты, которые возникли в результате нормальной эксплуатации изделия, и не распространяется на любые другие неполадки, включая неполадки, причиной которых является:
 - техническое обслуживание или модификация изделия с нарушением инструкции по эксплуатации;
 - использование программного обеспечения, материалов для печати, деталей и принадлежностей, не поставляемых или не поддерживаемых компанией HP;
 - случаи эксплуатации, не соответствующей техническим характеристикам изделия;
 - Несанкционированная модификация или использование не по назначению.
- Установка в принтеры HP картриджей других изготовителей или повторно заправленных картриджей не влияет ни на гарантийное соглашение с пользователем, ни на какие-либо соглашения компании HP с пользователем относительно технической поддержки. Однако в том случае, если вероятной причиной конкретного сбоя или повреждения принтера является установка картриджа другого изготовителя или повторно заправленного картриджа либо использование картриджа с истекшим сроком службы, компания HP взимает плату за время и материалы, необходимые для устранения этого сбоя или повреждения, по стандартным расценкам.
- Если в течение действующего гарантийного периода компания HP получит уведомление о дефекте в изделии, на которое распространяется гарантия HP, компания HP обязуется по своему выбору либо отремонтировать, либо заменить изделие.
- Если компания HP окажется не в состоянии отремонтировать или заменить дефектное изделие, на которое распространяется гарантия HP, компания HP обязуется в течение приемлемого срока после получения уведомления о дефекте возместить продажную стоимость изделия.
- Компания HP не принимает на себя никаких обязательств по ремонту, замене или возмещению стоимости до тех пор, пока пользователь не вернет дефектное изделие компании HP.
- Любое изделие, на которое заменяется дефектное изделие, может быть новым либо равноценным новому, при условии, что его функциональные возможности по крайней мере равны возможностям заменяемого изделия.
- Изделия компании HP могут содержать восстановленные детали, компоненты или материалы, эквивалентные новым по своим характеристикам.
- Ограниченная гарантия HP действительна в любой стране или регионе, в котором компания HP продает изделия, на которые распространяется данная гарантия. Контракты на дополнительное гарантийное обслуживание, например, на обслуживание по месту установки, могут заключаться любым уполномоченным обслуживающим предприятием HP в странах, где сбыт изделий осуществляется HP или уполномоченными импортерами.

B. Ограничения гарантии

В ПРЕДЕЛАХ, ДОПУСКАЕМЫХ МЕСТНЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, НИ КОМПАНИЯ HP, НИ СТОРОННИЕ ПОСТАВЩИКИ, НЕ ДАЮТ НИКАКИХ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ГАРАНТИЙ ИЛИ УСЛОВИЙ, ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ ИЛИ УСЛОВИЙ КОММЕРЧЕСКОЙ ЦЕННОСТИ, УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНОГО КАЧЕСТВА ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНОЙ ЦЕЛИ.

C. Ограничение ответственности

- В пределах, допускаемых местным законодательством, возмещение ущерба, определяемое настоящей Гарантией, является единственным и исключительным возмещением ущерба, предоставляемым пользователю.
- В ТОЙ СТЕПЕНИ, В КОТОРОЙ ЭТО ДОПУСКАЕТСЯ МЕСТНЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ОТВЕТСТВЕННОСТИ, ОСОБО ОГОВОРЕННОЙ В НАСТОЯЩЕМ ГАРАНТИЙНОМ ОБЯЗАТЕЛЬСТВЕ, НИ КОМПАНИЯ HP, НИ ЕЕ НЕЗАВИСИМЫЕ ПОСТАВЩИКИ НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ НИ ЗА КАКИЕ ПРЯМЫЕ, КОСВЕННЫЕ, ОСОБЫЕ, СЛУЧАЙНЫЕ ИЛИ ВОСПЛОЩЕДОВАВШИЕ УБЫТКИ, ПОНЕСЕННЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ КОНТРАКТНЫХ, ГРАЖДАНСКИХ И ИНЫХ ПРАВОВЫХ ОТНОШЕНИЙ, НЕЗАВИСИМО ОТ ТОГО, БЫЛИ ЛИ ОНИ ОПОВЕЩЕНЫ О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКИХ УБЫТКОВ.

D. Местное законодательство

- Настоящая гарантия дает пользователю определенные юридические права. Покупатель может иметь и другие права, которые варьируются в зависимости от штата на территории Соединенных Штатов Америки, от провинции на территории Канады и от страны в других регионах мира.
- В части Гарантии, не соответствующей местному законодательству, ее следует считать измененной в соответствии с местным законодательством. В соответствии с местным законодательством некоторые ограничения ответственности производителя и ограничения условий настоящей Гарантии могут не относиться к заказчику. Например, некоторые штаты США, а также другие государства (включая провинции Канады), могут:
 - исключить действие оговорок и ограничений, упомянутых в настоящем Положении о гарантии, как ограничивающие установленные в законном порядке права потребителей (например, в Великобритании);
 - каким-либо иным образом ограничить возможность производителя применять такие оговорки или ограничения;
 - предоставить пользователю дополнительные права на гарантийное обслуживание, указать длительность действия предполагаемых гарантий, от которых производитель не может отказаться, либо не допустить ограничения срока действия предполагаемых гарантий.
- УСЛОВИЯ НАСТОЯЩЕГО ПОЛОЖЕНИЯ О ГАРАНТИИ, ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ РАЗРЕШЕННЫХ НА ЗАКОННОМ ОСНОВАНИИ, НЕ ИСКЛЮЧАЮТ, НЕ ОГРАНИЧИВАЮТ И НЕ ИЗМЕНЯЮТ, А ЛИШЬ ДОПОЛНЯЮТ ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ПРАВА, УСТАНОВЛЕННЫЕ ПО ЗАКОНУ И ПРИМЕНИМЫЕ К ПРОДАЖЕ ПРОДУКТОВ HP ТАКИМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯМ.

כתב אחריות מוגבלת למדפסת HP

תקופת האחריות המוגבלת	מוצר HP
90 יום	מדיתית תוכנה
1 שנה	מדפסת
עד להתרוקנות הדיו של HP או לתאריך "סיום האחריות" (end of warranty) המודפס על גבי המחסנית - המוקדם מביניהם. אחריות זו אינה מכסה מוצר דיו של HP אשר מולאו מילוי חוזר, יוצרו מחדש, שופצו, או שנעשה בהם שימוש לרעה או שחובלו.	מחסינית הדפסה או דיו
1 שנה, אלא אם צוין אחרת	אביזרים

א. גבולות האחריות המוגבלת

- חברת Hewlett-Packard (HP) מתחייבת בפני הלקוח, משתמש הקצה, כי במוצרי HP המוזכרים לעיל לא יהיו פגמים בחומר ובעבודה למשך התקופה המצוינת לעיל, המתחילה במועד הרכישה.
- לגבי מוצרי מדינה, האחריות המוגבלת של חברת HP חלה רק במקרה של כשל בביצוע הוראות תכנות. חברת HP אינה מתחייבת כי פעולתו של מוצר כלשהו תהיה רציפה או נטולת שגיאות.
- האחריות המוגבלת של HP מכסה רק פגמים המופיעים כתוצאה משימוש רגיל במוצר, ואינה מכסה בעיות אחרות כלשהן, כולל אלה הנגרמות כתוצאה מ:
 - תחזוקה לא נאותה או הכנסת שינויים;
 - תוכנה, מדיה, חלפים או פריטים מתכלים שלא סופקו על-ידי HP או לא נתמכים על-ידיה; או
 - הפעלה החורגת מהוראות מפרט המוצר.
 - שינוי או שימוש לרעה, שלא באישור.
- לגבי מוצרי מדפסת של HP, השימוש במחסינית שאינה מתוצרת HP או במחסינית שמולאה מילוי חוזר אינו משפיע על האחריות כלפי הלקוח או על חוזה תמיכה כלשהו מול הלקוח. יחד עם זאת, והיה והתקלה או הנזק למדפסת ייוחסו לשימוש במחסינית דיו שלא מתוצרת HP או שמולאה מילוי חוזר, יחויב הלקוח בעלויות הרגילות של תיקון המדפסת מבחינת זמן וחומרים.
- היה ובמהלך תקופת האחריות תקבל חברת HP הודעה על פגם במוצר חומרה המכוסה במסגרת האחריות, החברה תתקן או תחליף את המוצר הפגום – לפי בחירתה.
- היה ולא יהיה בידי החברה לתקן או להחליף - בהתאם למקרה - מוצר פגום המכוסה במסגרת האחריות, תשיב החברה ללקוח את סכום הרכישה בתוך פרק זמן סביר ממועד ההודעה על הפגם.
- חברת HP לא תהיה מחויבת לתקן, להחליף או להעניק החזר כספי כאמור, אלא לאחר שיחזיר הלקוח את המוצר הפגום לידיה.
- המוצר שיינתן ללקוח כנגד החזרת המוצר הפגום יהיה חדש או כמו-חדש, ובלבד שטיב פעולתו יהיה זהה לזה של המוצר המוחזר, אם לא טוב יותר.
- מוצרי HP עשויים לכלול חלקים, רכיבים או חומרים שעובדו מחדש, שרמת ביצועם תהיה זהה לזו של מוצרים חדשים.
- הצהרת האחריות המוגבלת של HP תקפה בכל מדינה בה מוצר HP המכוסה מופץ על-ידי HP. חוזים לגבי שירותי אחריות נוספים, כגון שירות באתר הלקוח, ניתנים על ידי מרכזי השירות המורשים של HP במדינות שבהם המוצר מופץ על ידי החברה עצמה או על ידי יבואן מורשה.

ב. הגבלות על האחריות

ככל שמתיר זאת החוק המקומי, חברת HP או מי מספקיה אינם מעניקים אחריות או תנאי מכל סוג שהוא, בין במפורש או מכללל, או תנאים מכללל הנוגעים לסחירות המוצר, לאיכות משביעת-רצון ולהתאמת המוצר למטרה מסוימת.

ג. הגבלות על החבות

- ככל שמתיר זאת החוק המקומי, הסעדים המצוינים בהצהרת אחריות זה הנם סעדי היחידים והבלעדיים של הלקוח.
- ככל שמתיר זאת החוק המקומי, למעט ההתחייבויות המפורטות בכתב אחריות זה, לא יהיו חברת HP ומי מספקיה אחראיים, בכל מקרה שהוא, לנזקים ישירים, עקיפים, מיוחדים, תוצאתיים, בין מכוח חוזה, נדקין או כל תיאוריה משפטית אחרת, ובין אם ייוודע להם על האפשרות לנזקים שכאלה.

ד. חוק מקומי

- כתב אחריות זה מעניק ללקוח זכויות משפטיות ספציפיות. ללקוח עשויות להיות זכויות אחרות, המשתנות ממדינה למדינה בארה"ב, ממחוז למחוז בקנדה, וממדינה למדינה בשאר העולם.
- ככל שכתב אחריות זה אינו עולה בקנה אחד עם החוק המקומי, יהיה הוא נתון לשינויים לצורך התאמתו לחוק המקומי. ייתכן שהגבלות וויתורים מסוימים הניתנים ללקוח במסגרת כתב אחריות זה לא יהיו תקפים על פי החוק המקומי. לדוגמה, מדינות מסוימות בארה"ב, וכן ממשלים מסוימים מחוץ לארה"ב (רבות מחוזות בקנדה), רשאים:
 - למנוע מהויתורים וההגבלות הנזכרים בכתב אחריות זה להגביל את זכויותי החוקתיות של הלקוח (לדוגמה, באנגליה);
 - להגביל בדרך אחרת את יכולת היצרן לאכוף הגבלות או ויתורים כאלה; או
 - להעניק ללקוח זכויות אחריות נוספות, לציון משך אחריות מכללל שהיצרן אינו יכול להעניק, או לאפשר הגבלות על משך האחריות מכללל.
- תנאי האחריות הכלולים בהצהרת אחריות זו, למעט במידה המותרת על-פי כל דין, אינם שוללים, אינם מגבילים ואינם משנים את זכויות החובה הסטטוטוריות החלות על מכירת המוצרים של HP ללקוחות כאמור, אלא הם מהווים תוספת לאותן זכויות.

This page left intentionally blank.

This page left intentionally blank.

